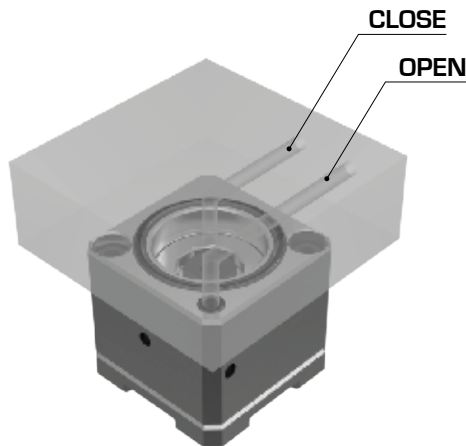


SOV-01 Válvula de obturación Top Valve gate Serie Top

Nota: Presión mínima de 8 Bar, máxima de 20 Bar.
Recomendamos utilizar un Multiplicador de presión.

Note: minimum pressure of 8 Bar, maximum 20 Bar.
We recommend using a pressure booster



Código SOV:

SOV-01

SOV code:

Tipo de alimentación Valve Gate Type	A mm	B mm	E mm
Top	48	48	45

El sistema de obturación está diseñado para alimentación neumática mediante sus adecuados taladros, realizados en la placa de amarre. Debe dejarse un espacio de 0.1 mm entre la placa y el grupo obturación.

También es necesario establecer un circuito de refrigeración cerca de la zona de contacto del cilindro.

The closing system is design for pneumatic power through specific holes on the rear plate. Provide a gap of 0.1 mm between the plate and the valve gate.

It is also necessary to set up a circuit of conditioning near the contact area of the cylinder.

SOV-07 Válvula de obturación con sobre-plato Valve gate with cover plate

Nota: alimentación neumática - 8 Bar mínimo
alimentación hidráulica - 35 Bar máximo

Note: pneumatic handling - minimum pressure 8 Bar
hydraulic handling - maximum pressure 35 Bar



Código SOV:

SOV-07

SOV code:

Tipo de alimentación Valve Gate Type	A mm	B mm	E mm
Neumática - Hidráulica Pneumatic - Hydraulic	48	48	61

El sistema de obturación está diseñado tanto para alimentación neumática como hidráulica. Ésta se controla mediante las adecuadas conexiones en una placa externa al molde.

También es necesario establecer un circuito de refrigeración cerca de la zona de contacto del cilindro.

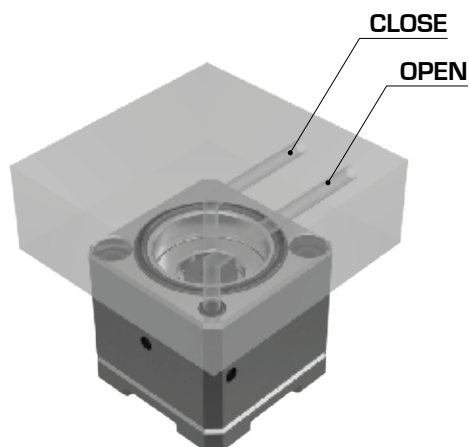
The closing system si designed for both pneumatic and hydraulic power which is controlled through special connections on an external plate of the mould.

It is also necessary to set up a circuit of conditioning near the contact area of the cylinder.

SOV-01 Válvula de obturación Top Valve gate Serie Top

Nota: Presión mínima de 8 Bar, máxima de 20 Bar.
Recomendamos utilizar un Multiplicador de presión.

Note: minimum pressure of 8 Bar, maximum 20 Bar.
We recommend using a pressure booster



Código SOV:

SOV-01

SOV code:

Tipo de alimentación Valve Gate Type	A mm	B mm	E mm
Top	48	48	45

El sistema de obturación está diseñado para alimentación neumática mediante sus adecuados taladros, realizados en la placa de amarre. Debe dejarse un espacio de 0.1 mm entre la placa y el grupo obturación.

También es necesario establecer un circuito de refrigeración cerca de la zona de contacto del cilindro.

The closing system is design for pneumatic power through specific holes on the rear plate. Provide a gap of 0.1 mm between the plate and the valve gate.

It is also necessary to set up a circuit of conditioning near the contact area of the cylinder.

SOV-07 Válvula de obturación con sobre-plato Valve gate with cover plate

Nota: alimentación neumática - 8 Bar mínimo
alimentación hidráulica - 35 Bar máximo

Note: pneumatic handling - minimum pressure 8 Bar
hydraulic handling - maximum pressure 35 Bar



Código SOV:

SOV-07

SOV code:

Tipo de alimentación Valve Gate Type	A mm	B mm	E mm
Neumática - Hidráulica Pneumatic - Hydraulic	48	48	61

El sistema de obturación está diseñado tanto para alimentación neumática como hidráulica. Ésta se controla mediante las adecuadas conexiones en una placa externa al molde.

También es necesario establecer un circuito de refrigeración cerca de la zona de contacto del cilindro.

The closing system is designed for both pneumatic and hydraulic power which is controlled through special connections on an external plate of the mould.

It is also necessary to set up a circuit of conditioning near the contact area of the cylinder.

SOV-02 Válvula de obturación con sobre-plato Valve gate with cover plate

Nota: alimentación neumática - 8 Bar mínimo
alimentación hidráulica - 35 Bar máximo.

Note: pneumatic handling - minimum pressure 8 Bar
hydraulic handling - maximum pressure 35 Bar.



Código SOV:

SOV-02

SOV code:

Tipo de alimentación Valve Gate Type	A mm	B mm	E mm
Neumática - Hidráulica Pneumatic - Hydraulic	64	64	60

El sistema de obturación está diseñado tanto para alimentación neumática como hidráulica. Ésta se controla mediante las adecuadas conexiones en una placa externa al molde.

También es necesario establecer un circuito de refrigeración cerca de la zona de contacto del cilindro.

The closing system is designed for both pneumatic and hydraulic power which is controlled through special connections on an external plate of the mould. It is also necessary to set up a circuit of conditioning near the contact area of the cylinder.

SOV-03 Grupo de obturación con base de refrigeración independiente Valve gate with cooling spacer

Nota: alimentación neumática - 8 Bar mínimo
alimentación hidráulica - 35 Bar máximo.

Note: pneumatic handling - minimum pressure 8 Bar
hydraulic handling - maximum pressure 35 Bar.



Código SOV:

SOV-03

SOV code:

Tipo de alimentación Valve Gate Type	A mm	B mm	E mm
Neumática - Hidráulica con enfriamiento Pneumatic - Hydraulic with cooling	64	64	80

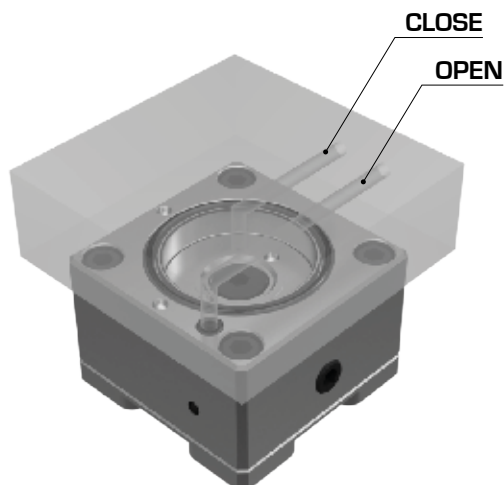
El sistema de obturación está diseñado tanto para alimentación neumática como hidráulica. Ésta se controla mediante las adecuadas conexiones en una placa externa al molde. En el grupo de obturación se prevé una base con refrigeración independiente. No es necesario establecer un circuito de refrigeración cerca del cilindro ya que la unidad está aislada de la placa de cierre. El sistema de inyección está enroscado al molde a través de tornillos de fijación.

The closing system is designed for both pneumatic and hydraulic power which is controlled through special connections on an external plate of the mould. A cooling plate with independent conditioning is used. Since the valve gate is isolated from the closing plate, it is not necessary to set up a circuit of conditioning near the contact area of the cylinder. The system is screwed to the mold through screws for fastening.

SOV-04 Válvula de obturación Top Valve gate Serie Top

Nota: Presión mínima de 8 Bar, máxima de 20 Bar.
Recomendamos utilizar un Multiplicador de presión.

Note: minimum pressure of 8 Bar, maximum 20 Bar.
We recommend using a pressure booster.



Código SOV:

SOV-04

SOV code:

Tipo de alimentación Valve Gate Type	A mm	B mm	E mm
Top	64	64	44

El sistema de obturación está diseñado para alimentación neumática mediante sus adecuados taladros, realizados en la placa de amarre. Debe dejarse un espacio de 0.1 mm entre la placa y el grupo obturación.

También es necesario establecer un circuito de refrigeración cerca de la zona de contacto del cilindro.

The closing system is design for pneumatic power through specific holes on the rear plate. Provide a gap of 0.1 mm between the plate and the valve gate.

It is also necessary to set up a circuit of conditioning near the contact area of the cylinder.

SOV-02 Válvula de obturación con sobre-plato Valve gate with cover plate

Nota: alimentación neumática - 8 Bar mínimo
alimentación hidráulica - 35 Bar máximo.

Note: pneumatic handling - minimum pressure 8 Bar
hydraulic handling - maximum pressure 35 Bar.



Código SOV:

SOV-02

SOV code:

Tipo de alimentación Valve Gate Type	A mm	B mm	E mm
Neumática - Hidráulica Pneumatic - Hydraulic	64	64	60

El sistema de obturación está diseñado tanto para alimentación neumática como hidráulica. Ésta se controla mediante las adecuadas conexiones en una placa externa al molde.

También es necesario establecer un circuito de refrigeración cerca de la zona de contacto del cilindro.

The closing system is designed for both pneumatic and hydraulic power which is controlled through special connections on an external plate of the mould. It is also necessary to set up a circuit of conditioning near the contact area of the cylinder.

SOV-03 Grupo de obturación con base de refrigeración independiente Valve gate with cooling spacer

Nota: alimentación neumática - 8 Bar mínimo
alimentación hidráulica - 35 Bar máximo.

Note: pneumatic handling - minimum pressure 8 Bar
hydraulic handling - maximum pressure 35 Bar.



Código SOV:

SOV-03

SOV code:

Tipo de alimentación Valve Gate Type	A mm	B mm	E mm
Neumática - Hidráulica con enfriamiento Pneumatic - Hydraulic with cooling	64	64	80

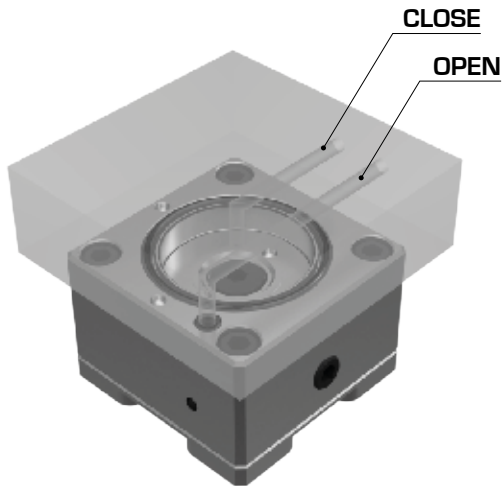
El sistema de obturación está diseñado tanto para alimentación neumática como hidráulica. Ésta se controla mediante las adecuadas conexiones en una placa externa al molde. En el grupo de obturación se prevé una base con refrigeración independiente. No es necesario establecer un circuito de refrigeración cerca del cilindro ya que la unidad está aislada de la placa de cierre. El sistema de inyección está enroscado al molde a través de tornillos de fijación.

The closing system is designed for both pneumatic and hydraulic power which is controlled through special connections on an external plate of the mould. A cooling plate with independent conditioning is used. Since the valve gate is isolated from the closing plate, it is not necessary to set up a circuit of conditioning near the contact area of the cylinder. The system is screwed to the mold through screws for fastening.

SOV-04 Válvula de obturación Top Valve gate Serie Top

Nota: Presión mínima de 8 Bar, máxima de 20 Bar.
Recomendamos utilizar un Multiplicador de presión.

Note: minimum pressure of 8 Bar, maximum 20 Bar.
We recommend using a pressure booster.



Código SOV:

SOV-04

SOV code:

Tipo de alimentación Valve Gate Type	A mm	B mm	E mm
Top	64	64	44

El sistema de obturación está diseñado para alimentación neumática mediante sus adecuados taladros, realizados en la placa de amarre. Debe dejarse un espacio de 0.1 mm entre la placa y el grupo obturación.

También es necesario establecer un circuito de refrigeración cerca de la zona de contacto del cilindro.

The closing system is design for pneumatic power through specific holes on the rear plate. Provide a gap of 0.1 mm between the plate and the valve gate.

It is also necessary to set up a circuit of conditioning near the contact area of the cylinder.

SOV-05 Grupo de obturación con cuerpo refrigerado Valve gate with cooling

Nota: alimentación neumática - 8 Bar mínimo
alimentación hidráulica - 35 Bar máximo.

Note: pneumatic handling - minimum pressure 8 Bar
hydraulic handling - maximum pressure 35 Bar.



Código SOV:

SOV-05

SOV code:

Tipo de alimentación Valve Gate Type	A mm	B mm	E mm
Neumática - Hidráulica con enfriamiento Pneumatic - Hydraulic with cooling	79	79	86

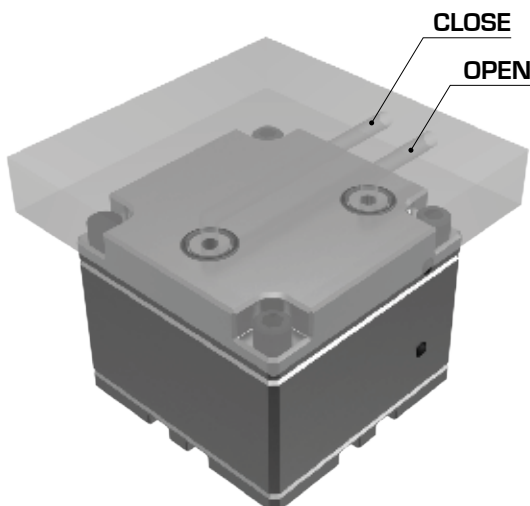
El sistema de obturación está diseñado tanto para alimentación neumática como hidráulica. Ésta se controla mediante las adecuadas conexiones en una placa externa al molde. No es necesario establecer un circuito de refrigeración cerca del cilindro ya que la unidad está aislada de la placa de cierre. El sistema de inyección está enroscado al molde a través de tornillos de fijaje.

The closing system is designed for both pneumatic and hydraulic power which is controlled through special connections on an external plate of the mould. Since the valve gate is isolated from the closing plate, it is not necessary to set up a circuit of conditioning near the contact area of the cylinder. The system is screwed to the mold through screws for fastening.

SOV-06 Válvula de obturación Top Valve gate Serie Top

Nota: Presión mínima de 8 Bar, máxima de 20 Bar.
Recomendamos utilizar un Multiplicador de presión.

Note: minimum pressure of 8 Bar, maximum 20 Bar.
We recommend using a pressure booster



Código SOV:

SOV-06

SOV code:

Tipo de alimentación Valve Gate Type	A mm	B mm	E mm
Top	79	79	-

El sistema de obturación está diseñado para alimentación neumática mediante sus adecuados taladros, realizados en la placa de amarre. Debe dejarse un espacio de 0.1 mm entre la placa y el grupo obturación. También es necesario establecer un circuito de refrigeración cerca de la zona de contacto del cilindro.

The closing system is designed for a pneumatic power supply through specific holes on the rear plate. Provide a gap of 0.1 mm between the plate and the valve gate. It is also necessary to set up a circuit of conditioning near the contact area of the cylinder.

SOV-05 Grupo de obturación con cuerpo refrigerado Valve gate with cooling

Nota: alimentación neumática - 8 Bar mínimo
alimentación hidráulica - 35 Bar máximo.

Note: pneumatic handling - minimum pressure 8 Bar
hydraulic handling - maximum pressure 35 Bar.



Código SOV:

SOV-05

SOV code:

Tipo de alimentación Valve Gate Type	A mm	B mm	E mm
Neumática - Hidráulica con enfriamiento Pneumatic - Hydraulic with cooling	79	79	86

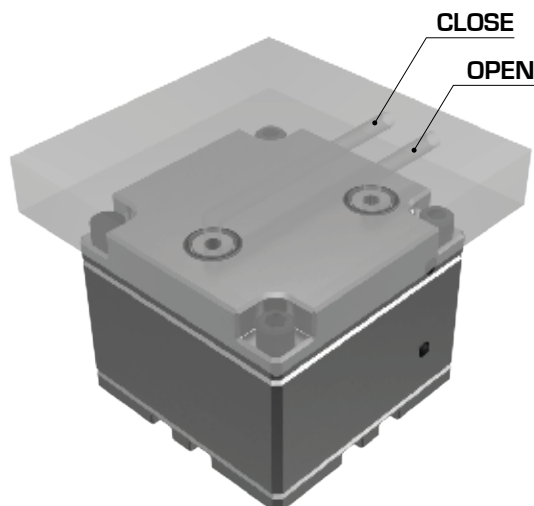
El sistema de obturación está diseñado tanto para alimentación neumática como hidráulica. Ésta se controla mediante las adecuadas conexiones en una placa externa al molde. No es necesario establecer un circuito de refrigeración cerca del cilindro ya que la unidad está aislada de la placa de cierre. El sistema de inyección está enroscado al molde a través de tornillos de fijación.

The closing system is designed for both pneumatic and hydraulic power which is controlled through special connections on an external plate of the mould. Since the valve gate is isolated from the closing plate, it is not necessary to set up a circuit of conditioning near the contact area of the cylinder. The system is screwed to the mold through screws for fastening.

SOV-06 Válvula de obturación Top Valve gate Serie Top

Nota: Presión mínima de 8 Bar, máxima de 20 Bar.
Recomendamos utilizar un Multiplicador de presión.

Note: minimum pressure of 8 Bar, maximum 20 Bar.
We recommend using a pressure booster.



Código SOV:

SOV-06

SOV code:

Tipo de alimentación Valve Gate Type	A mm	B mm	E mm
Top	79	79	-

El sistema de obturación está diseñado para alimentación neumática mediante sus adecuados taladros, realizados en la placa de amarre. Debe dejarse un espacio de 0.1 mm entre la placa y el grupo obturación. También es necesario establecer un circuito de refrigeración cerca de la zona de contacto del cilindro.

The closing system is designed for a pneumatic power supply through specific holes on the rear plate. Provide a gap of 0.1 mm between the plate and the valve gate. It is also necessary to set up a circuit of conditioning near the contact area of the cylinder.